

F. Carmona Fernández y J.M. García Cano (eds.)

GUERRA Y VIOLENCIA EN LA LITERATURA Y EN LA HISTORIA

José Javier Martínez García (coord.)

UNIVERSIDAD DE MURCIA

Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura
de la Universidad de Murcia

N.º 5, 2018

**GUERRA Y VIOLENCIA EN
LA LITERATURA Y EN LA HISTORIA**

Fernando Carmona Fernández y José Miguel García Cano (eds.)
José Javier Martínez García (coord.)

Universidad de Murcia
Museo de la Universidad de Murcia
Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía

Guerra y violencia en la literatura y en la historia
F. Carmona Fernández y J.M. García Cano (eds.)
José Javier Martínez García (Coord.)
Universidad de Murcia
Museo de la Universidad de Murcia
Centro de Estudios del Próximo Oriente y la Antigüedad Tardía
189 p.- (Seminario Interdisciplinar de Historia y Literatura; V)
ISBN: 978-84-946637-4-1

1.^a Edición, 2018

Reservados todos los derechos. De acuerdo con la legislación vigente, y bajo las sanciones en ellas previstas, queda totalmente prohibida la reproducción y/o transmisión parcial o total de este libro, por procedimientos mecánicos o electrónicos, incluyendo fotocopia, grabación magnética, óptica o cualquiera otros procedimientos que la técnica permita o pueda permitir en el futuro, sin la expresa autorización por escrito de los propietarios del copyright.

Universidad de Murcia, 2018
Portada y contraportada: Pedro Lillo Carpio
Recreación de una escena de despedida en una necrópolis ibérica, con motivo de la exposición El Caballo en la sociedad ibérica (2004). DM.: 1.80 x 3 metros.

ISBN: 978-84-946637-4-1
DL: 458-2018

Maquetación: Lucía García Carreras, José Javier Martínez García
Fotocomposición: CEPOAT
Impresión: Compobell S.L.

ÍNDICE

Prólogo	5
<i>Fernando Carmona Fernández y José Miguel García Cano</i>	
Preservación del orden versus propaganda; “cultura de la guerra” o “culto a la guerra” en los textos militares faraónicos.	7
<i>Antonio Pérez Largacha</i>	
Representaciones de enemigos extranjeros y cautivos de guerra del reinado de Tutankhamon. Historicidad y nuevos modelos iconográficos.	17
<i>Inmaculada Vivas Sainz</i>	
Las calamidades de la guerra como tema literario en Alfonso X	27
<i>Bernard Darbord y César García de Lucas</i>	
Joan Roís de Corella: Una propuesta antibelicista en la literatura catalana medieval?	45
<i>Rafael Alemany Ferrer</i>	
Triste estaba el Padre santo	55
<i>Vicenç Beltran</i>	
Los soldados atemporales de Shakespeare. Pervivencia de unos modos de representación de la guerra	73
<i>César Labarta Rguez-Maribona</i>	
“Moriré cantando como el ruiseñor cubano”: Violencia y esclavitud en el discurso literario de Andrés A. Orihuela	83
<i>Salvador Méndez Gómez</i>	

Exaltación patriótica y nostálgica en tiempo de habanera, en la Guerra de Independencia de Cuba (1895-1898): el ejemplo de Tú del compositor Eduardo Sánchez de Fuentes	93
<i>Aurelio Martínez López</i>	
La crónica de guerra en la novela corta de finales del siglo XIX y principios del XX	99
<i>Noemí López Alcón</i>	
La imagen de la mujer murciana en los primeros meses del franquismo a través de una análisis del diario Línea (abril 1939-diciembre 1939)	107
<i>Joaquín Navarro Caravaca</i>	
Françoise Lalande-Keil, mémorialiste de la Shoah en Belgique:une “méchante” histoire familiale	117
<i>André Bénit</i>	
Quand l'écriture devient une nécessité: la France et la Seconde Guerre mondiale ou l'ère du témoin	127
<i>María Pilar Saiz-Cerreda</i>	
El pensamiento de Thomas Mann sobre la guerra. Una mirada desde la literatura alemana	135
<i>Juan Luis Monreal Pérez</i>	
Erika Diettes: Arte contemporáneo en Colombia y las víctimas del conflicto armado interno	157
<i>Elkin Toloza Villalobos</i>	
La guerra sucia en México: proceso histórico y objetivación artística	163
<i>Rafael Torres Sánchez</i>	
Las barricadas de París, de Haussmann a Mayo del 68: una aproximación poética y sociológica	171
<i>Ángel Clemente Escobar</i>	
El happening poético como arma contra la guerra	181
<i>Anne Laure Feuillastre</i>	
Recuerdos del miedo: reflexiones e imágenes de violencia, cautiverio y muerte en memorias escritas por pilotos de combate estadounidenses de la Guerra de Vietnam	191
<i>Antonio José Miralles Pérez</i>	

JOAN ROÍS DE CORELLA: UNA PROPUESTA ANTIBELICISTA EN LA LITERATURA CATALANA MEDIEVAL?

Rafael Alemany Ferrer
Universidad de Alicante

1. INTRODUCCIÓN

Entre 1435 y 1497 vive y escribe Joan Roís de Corella, uno de los autores valencianos medievales de mayor interés literario por la vastedad, diversidad y los múltiples elementos de originalidad de su obra (Chiner 1993, 2013 y 2014; Soler 2014).

Casi con absoluta certeza, primogénito de cinco hermanos (Rubio 2014: 443-447; Soler 2014: 116-123), adquirió como tal la condición de caballero en torno a 1457 (Soler 2014: 134; Chiner 2014: 158), que mantuvo hasta su muerte, aunque, sin embargo, no hay en su biografía ningún episodio relacionable con las actividades propias del estamento caballeresco. Por el contrario, sí que tenemos perfectamente constatada su dedicación profesional como teólogo –aparece documentado como «mestre en teología» a partir de 1469– y predicador –desde 1470– (Soler 2014: 140), aunque nunca llegara a ser sacerdote. A esta ocupación religiosa debió acceder bien por convicción, bien por no tener otra salida, habida cuenta, por una parte, de su nulo interés por las armas y la política y, por otra, de lo inadecuado que resultaba para un caballero dedicarse a profesiones liberales propias de burgueses (Carbonell 1983: 15-16).

El singular estatus de Joan Roís de Corella como divulgador de la Palabra de Dios sin ser sacerdote le llegó a ser prohibido por la autoridad eclesiástica, pero, merced a la intervención del propio rey Juan II de Aragón en 1470, pudo seguir predicando, tras aceptar, seguramente, recibir órdenes menores para evitar problemas (Soler 2014: 136-140; Chiner, 2014: 161-163). Por otra parte, el autor, cuando menos a lo largo de la década de los 60 del s. XV, en que ya estaba vinculado a los estudios teológicos, mantuvo una relación sentimental estable y pública con Isabel Martínez de Vera, con la que jamás se casó, fruto de la cual nacieron un hijo y una hija (Soler 2014: 222-223; Chiner 2014: 208).

Lo poco frecuente del caso de un caballero que no ejerció jamás como tal, sino siempre como clérigo, ha llevado a algunos estudiosos a cuestionar su primogenitura y a considerarlo como el segundo de los hermanos, lo que se avendría mejor con la profesión religiosa que se solía reservar para los segundones de las familias¹ (Chiner 1993: 51-53 y 55-57; Martínez 1994: 7; Cingolani 1998: 11; Chiner 2014: 140-144; Escartí 2014: 12). Se trata, no obstante, de una hipótesis rebatida con sólidos argumentos (Rubio 2014: 443-447; Soler 2014: 116-121) y que, además, de aceptarse, suscitaría un nuevo problema, a saber: si Joan Roís de Corella no era el primogénito, ¿por qué fue el único de sus hermanos que fue promovido a caballero o *miles*?

1 Como acredita, sin ir más lejos, el hecho de que el generalmente considerado como segundo hermano de Joan Roís de Corella, Manuel, hubiera ingresado desde niño en la orden de Montesa, lo que suponía convertirse en un *miles Dei*, con el estatus jurídico de religioso y tratamiento de *frare*, no de *mossén*, frente a los verdaderos *milites* o caballeros laicos (Rubio 2014: pp. 445-447)

La amplia producción literaria del autor comprende tanto obras profanas como religiosas, tanto obras originales como traducciones y, en fin, tanto poesías como textos prosísticos (Martínez 2013). Pese a la heterogeneidad aparente de este vasto conjunto de materiales, unos denominadores comunes los cohesionan no solo desde el punto de vista estilístico sino también desde el conceptual. En cuanto al estilo, Roís de Corella destaca como artífice de una prosa artística, de fuerte componente retórico, elaborada a partir de patrones latinos de prestigio. En cuanto a lo ideológico, su obra nos ofrece, sobre todo, una visión radicalmente negativa de la pasión amorosa (Badia 1993a), pero también, una perspectiva, en general, bastante crítica de buena parte de las prácticas más comunes del estamento caballeresco (Cingolani 1999) y, muy especialmente, de la violencia bélica. De ello me ocupo a continuación a través de los textos del autor que aporto e intento interpretar.

2. EL TRIÜMFO DE LES DONES

La obra de Roís de Corella que contiene una secuencia de contenido anticaballeresco más explícito és el *Triümf de les dones* (Escartí 2014: 201-210), cuya fecha de redacción puede situarse al inicio de la década de los 60 del s. XV (Cingolani 1997). El texto adopta el formato de una epístola en prosa en la que una personificación de la Verdad dirige a todas las mujeres un alegato en su defensa mediante una argumentación contundente contra los tópicos esenciales de la tradición misógina medieval (Cantavella 1992; Martínez 1996). En la epístola se sale al paso de la proverbial animadversión de la teología cristiana contra la mujer y se defiende que esta no es esencialmente perversa, ya que, por naturaleza, es pacífica, mansa y humilde, justo lo contrario del hombre, que, también por naturaleza, es feroz, violento y belicoso. En este contexto, la Verdad sostiene que, a diferencia de las mujeres,

als hòmens, per la follia de ses lleis, és imposible que tard o nunca gloriosa fama alcancen, sinó d'actes que al servir de Déu e a tota virtut contrasten, com de sangonoses batalles, les quals, si contra justícia vencen, més animosos s'estimen (Escartí 2014: 206).

Es decir, la propia esencia de la condición masculina no permite a los hombres alcanzar otra fama sino la que se consigue a través de su participación en actos opuestos a las prescripciones del cristianismo tales como las batallas sangrientas. La guerra es, por tanto, algo intrínsecamente malo, en tanto que aleja de Dios a quien se implica en ella.

Tras esta toma de postura general, la Verdad prosigue su alegato condenando de manera concreta los actos caballerescos más específicamente ociosos y gratuitos, cosa que hace dirigiéndose a los hombres:

Oh, insensats! ¿Per què un poc espai del temps de vostra vida no penseu en la crueldat e follia de vostres pomposos actes, e veureu que, no solament al nostre cap e mestre Jesús són no conformes, mas encara natural raó los condemna? [...] D'on prenen fonament les cerimònies superbes de vostres batalles, d'ultrança nomenades, en les quals, com a insensats, baratau la vida per mort, Parais per infern? Ab estils plens de popular pompa, a l'orde dels sants apòstols comparau la desordenada regla de la Garrotera, oferint-vos, no solament a raó tota contraris, mas d'ésser

tenguts impossibles; que portau dubte a les discretes dones sia ver en vostres cossos racionals ànimes tinguen posada (Escartí 2014: 206-207).

El autor, por boca de la Verdad, considera las vanas, crueles y ostentosas prácticas caballerescas al uso no solo como contrarias al mensaje de Jesucristo, sino como irracionales, ya que no cabe dentro de los límites de la razón natural arriesgar la vida por la muerte o el paraíso por el infierno, como, por ejemplo, ocurre en las célebres *batalles a ultrança* –combates a muerte entre dos caballeros. Tales comportamientos hacen dudar «a les discretes dones» de que los hombres alberguen en sus cuerpos «racionals ànimes».

Una mención especial merece la alusión negativa explícita que, en el fragmento citado, se hace a la «desordenada regla de la Garrotera», la orden de caballería más importante y antigua del Reino Unido, fundada en 1348 por el rey Eduardo III, que el autor contrapone a una desconocida «orde dels sançts apòstols», con la que quizá pretenda referirse a las órdenes militares de Santiago y San Juan (Rubio 2014: 461), ambas de inspiración religiosa y ajenas al origen eminentemente laico y cortesano de la anterior (Colón 1965; Martínez 2000).

Por último, la Verdad insiste, una vez más, en el carácter irracional de los actos violentos de los hombres, absolutamente «fallits de seny», que, «com animals de raó exempts», «oferiu la vida, e, ab molts perills e treballs, guanyar lo trist carçre de l'infern afectadament treballau», de tal modo que «ja en aquest món, vostra inquieta vida és la imatge de la que, en esdevenidor, infernada us espera» (Escartí 2014: 207).

3. MEDEA ESCRIU A LES DONES

Un segundo testimonio de la posición crítica de Roís de Corella ante la gratuidad de ciertos comportamientos caballerescos lo hallamos en su *Medea escriu a les dones* (Escartí 2014: 129-147; Martines 2000), una de las quince narraciones breves² (Gómez 2015) con que el autor inicia su carrera literaria, escritas en su práctica totalidad antes de 1460 (Cingolani 1997), que recrean sendos mitos de ascendencia clásica (Martos 2001a y 2001b³). En esta obra se reescribe el mito de Medea a través, nuevamente, de una epístola –como en el *Triümf de les dones*–, que este personaje escribe asimismo para a la generalidad de las mujeres, a fin de prevenirlas de los

2 Cuatro de temàtica relacionada con la guerra de Troia (*Lletra fingida que Aquil·les escriu a Políxena*, *Raonament de Telamó e de Ulisses*, *Plant dolorós de la reina Hècuba* y *Lo joí de Paris*); cuatro «lamentaciones» amorosas (la *Lamentació de Biblis* y las *Lamentacions* de Mirra, Narciso y Tisbe, también conocida como *Lo jardí d'amor*); *La història de Leànder i Hero*; la carta de *Medea a les dones*, y, finalmente, el *Parlament en casa de Berenguer Mercader*, que incluye la recreación de los mitos de Céfalo y Procris, de Orfeo, de Escila, de Pasífae y de Tereu, Procne y Filomela.

3 Entre las fuentes básicas se encuentran, principalmente, las *Metamorfosis* y las *Heroidas* de Ovidio, así como, en menor medida, las *Troyanas* de Séneca y la *Historia destructionis Troiae* de Guido delle Colonne, materiales a los que Corella pudo acceder a través de las versiones catalanas tardomedievales correspondientes (Martos 2001b). Para las huellas concretas de Ovidio en las letras catalanas medievales, véase Badia 1993b, y, para su presencia en Roís de Corella en particular, Lucero 1996 y Trilla & Cristóbal 1996. Para la influencia de la *Historia destructionis Troiae* de Guido delle Colonne, puede verse Martos 2003a, y, para el el influjo de *Las troyanas* de Séneca, Martos 2005. Corella aprovechó, asimismo, el célebre manual mitográfico de Giovanni Boccaccio, *Genealogiae deorum gentilium* (Martos 2003b).

engaños de los hombres mediante la narración de su trágica experiencia amorosa con Jasón, que, ingrato, acabó repudiándola por otra mujer. La carta empieza con el relato de la expedición marítima de Jasón y los argonautas a la isla de Colcos, a la búsqueda del vellocino de oro. Una vez en su destino, se produce el encuentro del caballero con el rey de la isla, padre de Medea, a quien expone el propósito de su empresa. A través de sus intervenciones, en estilo directo, Jasón se nos revela como un joven intrépido que no duda en acometer acciones arriesgadas, como ejecutar «la perillosa conquesta del daurat anyell» sin otra finalidad más que «eternament ma fama revixca» (Escartí 2014: 130). El rey le advierte que, para llegar hasta donde se encuentra el codiciado cordero de la lana de oro, primero habrá de vencer a los dos peligrosos toros encargados de su custodia y, luego, al terrible dragón que impide la entrada al receptáculo en el que se encuentra el mítico animal, un dragón cuyos dientes, si se le da muerte, se convertirán en bravos caballeros a quienes también habrá de enfrentarse. A la vista de todo ello, el prudente rey concluye aconsejando a Jasón que desista de ejecutar objetivos tan frívolos, por inútiles, peligrosos e irracionales, y que, por el contrario, se aplique a buscar la ansiada fama caballerisca en actos verdaderamente virtuosos:

Augmenta ab multiplicades virtuosos obres l'honor de ta fama, reservant la vida per actes de virtut estimada, que dels prudents animosos s'espera, en diferència dels animals sens raó, los folls perills esquivar. [...] Deixa, doncs, animós grec, pensaments de tan vana empresa, puix verdadera virtut te contrasta que, per amor de popular e pomposa fama, no perdes la vida (Escartí 2014: 130).

Las prudentes palabras del rey no hacen mella en Jasón, quien no duda en responderle con cortesía que a él le corresponde actuar de tal modo que, «seguint les regles de cavalleria, ab grandíssims perills, gloriosa fama obtinga» (Escartí 2014: 130-131).

No nos hallamos aquí ante un caso de violencia caballerisca o militar, pero, aun así, el autor, a través de las palabras del rey de Creta, incide de nuevo en la vacuidad, estupidez e irracionalidad de, al menos, ciertas iniciativas, pretendidamente heroicas, que, sin embargo, no aspiran sino a satisfacer únicamente la sed de fama de quien las ejecuta, lejos de cualquier virtuoso propósito de dimensión social y, por tanto, de mucho mayor calado.

4. EL PLANT DOLORÓS DE LA REINA HÈCUBA

En tercer lugar, otra de las narraciones mitológicas mencionadas, el *Plant dolorós de la reina Hècuba*, con un registro diferente, constituye quizá el más contundente alegato del caballero Roís de Corella contra la violencia bélica, sus causas a menudo nimias o triviales y sus efectos siempre devastadores. En el *Plant* (Escartí 2014: 67-75), la reina de Troya, a través de un emotivo y patético monólogo en primera persona, en el que la perspectiva familiar prima sobre la propiamente histórica (Cingolani 1998: 13), narra los trágicos sucesos acaecidos en su reino en los momentos finales de la guerra que su pueblo sostuvo y perdió frente a los griegos, a causa, a fin de cuentas, del banal episodio de lascivia que llevó al troyano Paris a raptar a la bella griega Helena. A lo largo de su soliloquio, Hécuba se recrea, de manera singular, en las despiadadas y brutales ejecuciones de su esposo, el rey Príamo, su hija Polixena y su nieto Astianactes, hijo de Héctor (Alemany 2016a). La reina de Troya inicia su planto con una impactante descripción del

paisaje macabro y desolador que se divisa desde una cima tras la total destrucción de Troya, y lo hace mediante unas estremecedoras imágenes que dan cuenta de la intensidad de la devastación y del odio extremo que ha llevado a la misma:

staven no mesclats en nombre sens compte los cossos, acompanyats d'ossos de la consumpta carn ja despullats [...].

[...] I en diverses esquadres als vius paria que ells, morts, desitjada batalla esperaven. Fins que multitud de diversos ocells en companyia d'animals salvatges, dels ossos la carn despullant, mobles e volants sepultures los donaven, perquè semblant a la inquieta vida fos llur darrera sepultura. Los ossos dels quals, si una flama emsems cremar assajava, com la umida sal, ab so spantable, los uns dels altres ab velocitat no poca s'apartaven (Escartí 2014: 67).

Pero, sin duda, los pasajes en que el autor más se detiene y con los que mejor logra promover en el receptor una actitud de rechazo a la violencia, a través de descripciones detallistas muy morbosas, son los que relatan las ejecuciones de los tres miembros mencionados de la familia real. El anciano rey Príamo es decapitado por Pirro, hijo de Aquiles, quien, para mayor escarnio, arroja la cabeza de su víctima a quienes habían sido sus súbditos:

amagant la tallant espasa en lo seu envellit, dèbil e ruat coll; la qual, per no tornar per lo camí hon entrada era, acabà tallar aquella part poqua que del primer colp restava. Prenent aquells blancs cabells ab la mà esquerra, los quals la daurada reial corona de tota Àsia en triümf de gran majestat aplanats havia, caigué sens cap, com a tronc envellit, lo cos del rey, cobrint los païments de nostra reial cambra de tapits carmesins, tints de sangonosa porpra en tan gran abundància, que les òrfenes filles llurs peus ni els meus no podien ser estalvis que en la corrent sang de Príam no es banyassen.

Romania lo cap penjat en la mà dels cruel carnisser, lo qual, obrint la finestra, cridant deia:

—Oh, troians! Preneu lo cap de vostre rei, que lo cos resta a la muller e filles! [...].

Així llançà lo cap d'aquell rey que, ab justa suavitat, com a pare dels pobles, benignament trempava les regnes de sos regnes, egualment amat de sos fills he vassalls. (Escartí 2014: 69-70).

El mismo Pirro es quien, poco después, degüella a Políxena (Escartí 2014: 72-73). Pero es la ejecución del pequeño Astianactes por parte de Ulises, la más conmovedora de cuantas refleja el *Plant*. El hecho no es gratuito, pues, de este modo, el autor consigue que salga bastante malparada la figura del mítico guerrero griego, cuya heroicidad queda en entredicho al presentársenos como el vil verdugo de una inocente criatura. La crueldad del personaje se evidencia, desde el primer momento, en las palabras que le dirige a la madre del niño cuando se dispone a arrebatárselo para arrojarlo desde una torre:

Aparta't, mare trista, no veges ton fill rodar en l'aire, llançat d'aquella alta torre que sola sens cremar resta, la qual de flames per alre no més feta delliure, sinó perquè, d'ella en lo més alt, lo fill

d'Hèctor, empés, en diversos eixos trossos lo seu cors partit, sia impossible als qui diligentment lo plegaran, les seues parts en ell mort tinguen lo loch que vivint tenien (Escartí 2014: 74).

Todo ello es lo que permite concluir a Lola Badia (1993a: 276), que «Corella és un antibel·licista militant. La negra pintura dels camps de batalla troians i del desastre final de la guerra no deixa esclertes per a la glorificació retòrica de l'heroisme cavalleresc».

5. LA SEPULTURA DE MOSSÉN FRANCÍ AGUILAR

Según hemos visto, con unos u otros matices, la posición de Roís de Corella ante la actividad caballerescas y la violencia bélica, en general, no parece ser demasiado halagüeña. Sin embargo, dos décadas después de las obras mencionadas hasta aquí, el autor escribe en prosa un breve texto de circunstancias, la *Sepultura de mossén Francí Aguilar* (Escartí 2014: 289-297). Esta es la única de todas sus obras en que se puede apreciar una valoración decididamente positiva de la actividad militar o, cuando menos, de un determinado tipo de actividad militar.

En ella, un narrador en primera persona contempla, en una capilla de Valencia dedicada a San Jerónimo, un imponente túmulo funerario que pasa a describirnos con detalle y que, en definitiva, le sirve de pretexto para su objetivo primordial último que no es sino efectuar una apología del hombre cuyo cuerpo allí yace. En la sepultura, ocupa un lugar central la imagen esculpida de un elegante caballero armado que lleva en la mano una espada teñida de sangre. El monumento está cubierto por un rico dosel en el que, entre otros lemas, puede leerse el siguiente: «*Milicia est vita hominis super terram*» (Escartí 2014: 290). Finalmente, flanquean el sepulcro las alegorías de las tres virtudes teologales y las cuatro cardinales, cuya iconografía y significado se nos describe con todo lujo de detalles. Es acto seguido cuando, al fin, se nos revela que el difunto es «Mossén Francí Aguilar [...], lo qual pocs dies havia que, en la ciutat de Córdoba, de la Gran Espanya, ab fi cristianíssima, d'aquesta miserable vall de llàgrimes era passat a l'eterna glòria» (Escartí 2014: 294). Se trata de uno de los hijos del jurista y prohombre valenciano Jaime Garcí Aguilar, fallecido, efectivamente, en Córdoba, en mayo de 1482, poco después de haber participado en el asedio de la Loja musulmana durante la guerra de Granada.

Joan Roís de Corella, amigo de la familia Aguilar, nos brinda, siguiendo las pautas del planto funerario, una exaltación apologética de «los actos e virtuosa vida» (Escartí 2014: 46) de aquel joven valenciano —a quien, por cierto, califica de «cavaller», pese a que jamás lo fue (Rubio 2014: 461-462)—, que marchó voluntario a la guerra contra el infiel y perdió la vida fuera de su patria por causas naturales, si bien relacionadas con los hechos de guerra propiamente dichos. Roís de Corella se detiene en explicar minuciosamente tal relación, puesto que solo así se puede justificar la consideración del fallecido como mártir de la fe y la pompa funeraria que por ello se le tributa:

aquest virtuos cavaller, ab altres estrenus e nobles, anhelant la exalçació de la Santa Esgleia, perquè en sang infel poguessen teñir les febrides espases, passaren un riu d'així abundant corrent d'aigua, que, nadant los cavalls, arribaren dels infels enemics a la riba. I aquest, animós entre els altres, perquè lo seu cavall no era d'alta estatura, pogué en gran abundancia pendre del fondo riu la freda aigua; e, davall lo ferre de les refredades armes, tot aquell jorn la sua persona banyada, pres llavor e causa de mortal malaltia (Escartí 2014: 296).

El autor subraya y valora extraordinariamente la valentía de Francí Aguilar y no duda en proponerlo como paradigma a imitar por todos los caballeros, subrayando, con especial énfasis, la participación del joven en lo que era una guerra en defensa de la fe cristiana. La lucha contra los musulmanes es lo que le motivó a ir a Granada para luchar como cruzado, «ab estandard de Jesús crucificat» (Escartí 2014: 296) y allí, encontrándose en «aquest religiós militar exercici» (Escartí 2014: 296), es donde contrajo la enfermedad que acabó con su vida, a raíz de haber entrado en el agua fría de un río, justo tras haber «tenyit les sues ofensives armes de sang infel, de nostra catòlica fe enemiga» (Escartí 2014: 296), y haber permanecido con el cuerpo mojado bajo la armadura durante un tiempo excesivo. El autor insiste en «l'entenció crestianíssima ab la qual l'exercici militar seguia» (Escartí 2014: 296) el día mismo en que sucedió el incidente que le llevó a la muerte, y, lo más importante a nuestro propósito, vincula, en última instancia, el percance que motivó el óbito de nuestro protagonista a un interesante acto de humildad caballeresca, tal como, con acierto, señala Agustín Rubio (2014: 455-456). Y es que, en efecto, cuando se dispuso a cruzar las aguas del río, «ell havia tint en sang infel la febrida llança» (Escartí 2014: 296) y para evitar hacer ante sus compañeros ostentación de su proeza, que, inevitablemente, delataba la sangre del enemigo impregnada en su lanza, quiso lavarla en el río, «deixant a les fluctuants corrents aigües la transitòria miserable fama de la vana mundana pompa, no volent inútil temporal premi dels estrenus actes de la sua religiosa milícia» (Escartí 2014: 296-297).

Estas últimas palabras son todo un alegato contra aquellos caballeros que usan las armas por mera vanidad de sus egos, los mismos a quien parecía referirse en el *Triümf de les dones* y en la epístola de *Medea a les dones*. El autor ataca, pues, a los *milites* que, pervirtiendo la esencia de la auténtica caballería, ponen en riesgo su vida y la de los demás en espectáculos frívolos como los pasos de armas o las batallas a ultranza. Pero, en la obrita que nos ocupa, no es en modo alguno crítico con la caballería, cuando menos entendida como milicia al servicio de la fe cristiana.

6. BALANCE Y VALORACIÓN CONCLUSIVA

1. Joan Roís de Corella accedió a la condición de caballero de acuerdo con los usos de la época, que reservaban tal estatus a los primogénitos.

2. Pese a ello, jamás debió sentirse atraído por tal rango y buscó una salida profesional en el ámbito de la teología y de la predicación de la palabra de Dios, aunque sin llegar al sacerdocio.

3. Su desinterés por la caballería, cuando menos por la caballería laica, pudo influir en la denuncia de las prácticas caballerescas ociosas y sin objetivos trascendentes, dirigidas a la vana ostentación pomposa de los caballeros, tal como se constata en el *Triümf de les dones* y la epístola de *Medea a les dones*. En cualquier caso, para valorar la extensión y los límites de tales críticas, no hay que perder de vista que se insertan en dos obras abiertamente filóginas, en las que el autor adopta en su discurso una perspectiva femenina a la que, obviamente, no pueden ser ajenas las consideraciones negativas que en ellas se vierten sobre una actividad tan, por antonomasia, masculina como la milicia.

4. Su rechazo de la violencia bélica, en general, como causa de muerte y destrucción, se plasma sin paliativos en el *Plant dolorós de la reina Hècuba*. Pese a ello, siempre nos podremos

preguntar si la innegable truculencia con que se describen en esta obra los efectos destructivos de la guerra responde solo a un propósito ideológico antibelicista o a otro de carácter puramente estético, habida cuenta de que el gran denominador común de los relatos mitológicos del autor es la intensificación de los elementos morbosos de todo tipo (Alemany 2016b).

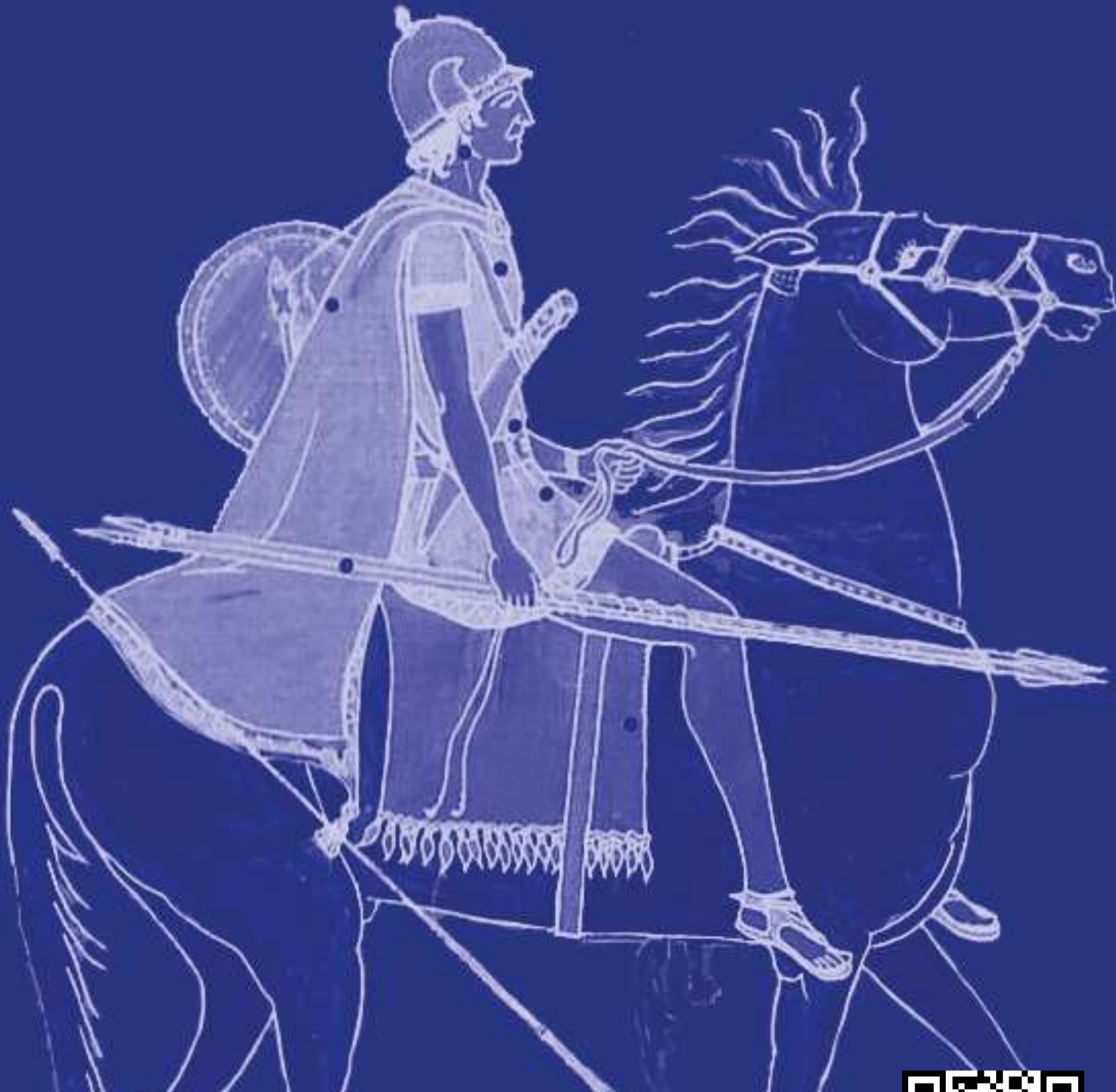
5. De tal rechazo, no obstante, se exceptúa la violencia bélica vinculada a guerras con componente religioso, según se deduce de la *Sepultura de Francí Aguilar*, algo a lo que pudo contribuir su doble condición de caballero y clérigo. Pero, aun así, también se podría relativizar este aserto si se considera que se trata de una obrita de circunstancias, escrita bajo el impacto emocional de la muerte de un joven cercano al círculo de amistades de Roís de Corella y, por lo demás, ajustada a las exigencias y convenciones propias del género de la apología fúnebre.

BIBLIOGRAFÍA

- Alemany Ferrer, R. (2016a), «Guerra, amor y muerte en las narraciones mitológicas de Joan Roís de Corella», in C. Carta, S. Finci y D. Mancheva (eds.), *Antes se agotan la mano y la pluma que su historia / Magis deficit manus et calamus quam eius historia. Homenaje a Carlos Alvar, I: Edad Media*, San Millán de la Cogolla: Cilengua, pp. 433-446.
- (2016b), «La intensificació retòrica dels elements morbosos en les faules mitològiques de Joan Roís de Corella: de la *imitatio* a la innovació estètica», *Revista de Literatura Medieval* XXVIII, pp. 55-97.
- Badia, L. (1993a), «Aucis amors. Teoria i pràctica del desengany d'amor segons Joan Roís de Corella», in *Actas do IV Congresso da AHLM (Lisboa, 1-5 Outubro 1991)*, 3, Lisboa: Edições Cosmos, pp. 275-282.
- (1993b [1986]), «Per la presència d'Ovidi a l'Edat Mitjana, amb notes sobre les traduccions de les *Heroides* i de les *Metamorfosis al vulgar*», in L. Badia, *Tradicció i modernitat als segles XIV i XV. Estudis de cultura literària i lectures d'Ausiàs March*, València - Barcelona: Institut de Filologia Valenciana - Publicacions de l'Abadia de Montserrat, pp. 39-71.
- Cantavella, R. (1992), «Sobre el *Triunfo de les dones* de Roís de Corella», in J. M. Lucía Megías y P. Gracia (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (5-9 octubre 1987)*, II, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares, pp. 217-228.
- Carbonell, J. (ed.) (1983 [1973]), *Joan Roís de Corella, Obra profana*, Valencia: Tres i Quatre.
- Chiner Gimeno, J. J. (1993), «Aportació a la biografia de *Joan Roís de Corella*: noves dades sobre el seu naixement i la seua mort», *Caplletra* 15, pp. 49-62.
- (2013), «L'autor», in Joan Roís de Corella, Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc1n9s5> [17/04/2017]
 - (2014), «Joan Roís de Corella, la seua vida i el seu entorn: noves dades per a la història de la cultura en la València del segle XV», *Magnificat. Cultura i Literatura Medievals* 1, pp. 111-377. <http://dx.doi.org/10.7203/MCLM.1.3934> [17/04/2017]
- Cingolani, S. M. (1997), «D'Aquil·les a Jesús. Reflexions sobre la cronologia de les

- obres de Joan Roís de Corella», *Anuari de l'Agrupació Borriana de Cultura* 8 (= *De literatura i cultura a la València medieval*, ed. Tomàs Martínez), pp. 67-85.
- (1998), *Joan Roís de Corella: la importància de dir-se honest*, València: Tres i Quatre.
 - (1999), «Anticavalleria com a anticlassicisme a l'obra de Joan Roís de Corella», in V. Martines (ed.), *Estudis sobre Joan Roís de Corella*, Alcoi, Marfil, pp. 107-123.
- Colón, G. (1965), «Premiers échos de l'Ordre de la Jarretière», *Zeitschrift für Romanische Philologie* 81, pp. 441-453. [Versión catalana in G. Colón, *La llengua catalana en el seus textos*, 1, Barcelona: Curial, 1978, pp. 264-278.]
- Escartí, V. J. (ed.) (2014), *Joan Roís de Corella, Obra completa*, València: Institució Alfons el Magnànim.
- Gómez, F. J. (2015), «Joan Roís de Corella: Proses d'inspiració clàssica i cortesa», in L. Badia (dir.), *Literatura Medieval*, III: Segle XV, vol. 3 de la *Història de la Literatura Catalana* dirigida por A. Broch, Barcelona: Enciclopèdia Catalana - Barcino - Ajuntament de Barcelona, pp. 222-242.
- Lucero Comas, L. (1996), «La tradició ovidiana en l'obra de Joan Roís de Corella: una aproximació parcial», in M. Puig Rodríguez-Escalona (ed.), *Tradició clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC* (1993), Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Conselleria d'Educació, Joventut i Esports, pp. 437-442.
- Martines, V. (2000), «Cavalleria de pomposos actes versus cavalleria honesta en Joan Roís de Corella: més elements sobre la mimesi literària», in M. Freixas, S. Iriso y L. Fernández (eds.), *Actas del VIII congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Santander 1999)*, 2, Santander: Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria - Año Jubilar Lebaniego - Asociación Hispánica de Literatura Medieval, pp. 1245-1251.
- Martínez Romero, T. (ed.) (1994), *Joan Roís de Corella, Rims i proses*, Barcelona, Edicions 62.
- (1996), «Per a una interpretació del *Triümf de les dones*, de Roís de Corella: claus ecdòtiques i literàries», in *Miscel·lània Germà Colón*, 6, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, pp. 37-69.
 - (2000), «Alguns comentaris sobre l'orde de la Garrotera: del *Triümf de les dones* al *Tirant lo Blanch*», in M. D. Burdeus, E. Real y J. M. Verdegel (eds.), *Las órdenes militares: realidad e imaginario*, Castelló de la Plana: Universitat Jaume I, pp. 503-517.
 - (2013), *L'obra literària de Joan Roís de Corella*, Alacant, Biblioteca Virtual Joan Lluís Vives. http://www.cervantesvirtual.com/portales/rois_de_corella/obra_catalogo/ [17/04/2017].
- Martos, Josep Lluís (ed.) (2001a), *Les proses mitològiques de Joan Roís de Corella*, Alacant - Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana - Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- (2001b), *Fonts i seqüència cronològica de les proses mitològiques de Joan Roís de Corella*, Alicante: Departament de Filologia Catalana de la Universitat d'Alacant.
 - (2003a), «*La Historia destructionis Troiae* como fuente de las prosas mitológicas de Joan Roís de Corella», in L. von der Walde, C. Company y A. González (eds.),

- Literatura y conocimiento medieval. Actas de las VIII Jornadas Medievales*, México: Universidad Nacional Autónoma de México - Universidad Autónoma Metropolitana - El Colegio de México, pp. 297-327.
- (2003b), «La presència de Boccaccio en les proses mitològiques de Joan Roís de Corella», in A. M. Compagna Perrone Capano, A. De Benedetto y N. Puigdevall (eds.), *Momenti di Cultura Catalana in un Millennio. Atti del VII Convegno dell'AISC (Napoli, 22-24 maggio 2000)*, 1, Nápoles: Liguori Editore, pp. 263-294.
 - (2005), «Sèneca i Roís de Corella», in Carmen Parrilla y M. Pampín (eds.), *Actas del IX Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (A Coruña, 18-22 de septiembre de 2001)*, 3, Noia: Toxosoutos, pp. 131-150.
- Rubio Vela, A. (2014), «Joan Roís de Corella, el mundo de los caballeros y la guerra. Notas de archivo sobre notas de lectura», *eHumanista/Ivitra* 5, pp. 443-466.
- Soler, A. (2014), *Joan Roís de Corella (1435-1497), Síntesi biogràfica i aportació documental*, València: Acadèmia Valenciana de la Llengua.
- Trilla Millàs, E. y V. Cristóbal López (1996), «Las *Heroidas* de Ovidio en Joan Roís de Corella», in M. Puig Rodríguez-Escalona (ed.), *Tradició clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (1993)*, Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Conselleria d'Educació, Joventut i Esports, pp. 693-697.



UNIVERSIDAD DE
MURCIA



MUM MUSEO
UNIVERSIDAD
DE MURCIA



cepoAt

UNIVERSIDAD DE MURCIA
centro de estudios del
próximo oriente y la
antigüedad tardía



FUNDACIÓN CAJAMURCIA

